



**United Professionals**

kancelarie adwokackie

[www.up-kancelarie.pl](http://www.up-kancelarie.pl)

**Camerimage Forum - X Muza a Temida**

Bydgoszcz, 17 listopada 2016 r.

# **Cudze utwory we własnym filmie - granice dozwolonego użytku po zmianach w prawie autorskim**

**adw. Łukasz Niedziela**

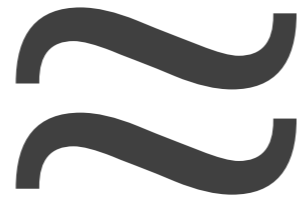


# Zagadnienia problemowe:

1. Zasady ochrony prawnoautorskiej - kiedy potrzebna jest zgoda na włączenie materiałów do filmu?
2. Wybrane wyjątki od zakazu korzystania z utworu bez zgody.

# Konstrukcja praw własności intelektualnej

własność intelektualna  $\approx$  własność rzeczy



# Istota własności intelektualnej - monopol twórcy

Konstrukcja prawa własności na dobrach niematerialnych jest zbliżona do konstrukcji prawa własności na dobrach materialnych (rzeczach).



## WSPÓLNA ZASADA:

niedozwolone jest korzystanie z cudzej własności bez uzyskania zgody osoby uprawnionej.

# Autorskie prawa majątkowe

## - zakres uprawnień – art. 17

- ✓ Wyłączne prawo do **korzystania** z utworu na wszystkich polach eksploatacji;
- ✓ wyłączne prawo do **rozporządzania** utworem na wszystkich polach eksploatacji;
- ✓ prawo do wynagrodzenia za korzystanie z utworu (?)



# Utwór jako przedmiot prawa autorskiego

# Utwór w rozumieniu prawa autorskiego.

**Co podlega ochronie i kiedy potrzebna jest zgoda na korzystanie z cudzych materiałów?**





# Podstawa prawna: art. 1 ust. 1 prawa autorskiego - definicja legalna utworu

## Utwór:

Przedmiotem prawa autorskiego jest każdy przejaw działalności **twórczej** o **indywidualnym** charakterze, **ustalony** w jakiegokolwiek postaci, niezależnie od wartości, przeznaczenia i sposobu wyrażenia (utwór).



# Utwór:



Warszawska Syrenka, autor rzeźby: Ludwika Nitschowa  
fot. Dixi, źródło: Wikipedia.

- dobro **niematerialne** (nie nośnik),
- rezultat pracy **człowieka** (nie maszyny),
- **oryginalny** (twórczy, niepowtarzalny),
- **indywidualny** (noszący piętno autora),
- **ustalony** w dowolnej postaci (uzewnętrzniony, tj. dostrzegalny dla zmysłów, obiektywnie istniejący).

# **Granice prawa autorskiego**

**- gdzie kończy się banał, a zaczyna oryginalność?**

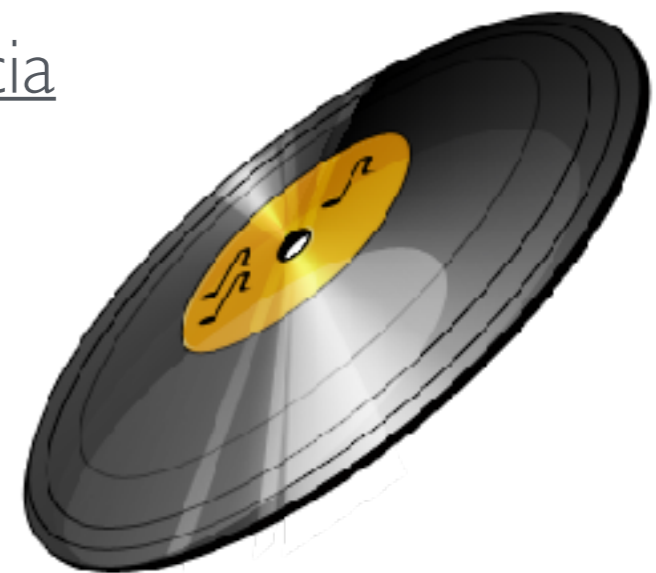
Is this copyrighted?

# Utwór - o czym należy pamiętać?

- ✓ Ochroną objęty może być wyłącznie sposób wyrażenia; nie są objęte ochroną odkrycia, idee, procedury, metody i zasady działania oraz koncepcje matematyczne (nie podlega ochronie wytwór nieskonkretyzowany, np. temat dzieła, fabuła, pomysł, koncepcja, fakt);
- ✓ utwór jest przedmiotem prawa autorskiego od chwili ustalenia (uzewnętrznienia, np. zaśpiewanie oryginalnej piosenki), chociażby miał postać nieukończoną;
- ✓ ochrona przysługuje twórcy niezależnie od spełnienia jakichkolwiek formalności (nie trzeba utworu nigdzie rejestrować, ani opatrywać znaczkami „©” lub notami prawnoautorskimi);
- ✓ Nie mają znaczenia m.in. zamiar twórczy, predyspozycje , czy uznanie autora, przebieg procesu twórczego, wartość artystyczna dzieła (utwór może stworzyć także osoba nieposiadająca zdolności do czynności prawnych, np. dziecko w szkole).

# Utwór a jego nośnik – wzajemne relacje

- ✓ Utwór (podobnie jak przedmioty praw pokrewnych) jest dobrem niematerialnym, istnieje niezależnie od swojego materialnego nośnika;
- ✓ utwór najczęściej jest utrwalony na fizycznym nośniku, tzw. *corpus mechanicum* (np. muzyka na płycie), ale nie jest to warunek jego istnienia, ani powstania;
- ✓ nośnik jako rzecz jest przedmiotem prawa własności uregulowanego w kodeksie cywilnym (tak, jak np. prawo własności samochodu), a nie przedmiotem prawa autorskiego;
- ✓ nabycie prawa własności nośnika (np. zakup odbitki zdjęcia , oryginału obrazu olejnego, płyty audio) NIE powoduje automatycznie nabycia praw autorskich do utrwalonych na nośnikach utworów;
- ✓ nabycie praw do utworu NIE powoduje automatycznie nabycia jakichkolwiek praw do nośnika.



# Przykładowe kategorie utworów wymienione są w ustawie (katalog otwarty, art. 1 ust. 2):

- wyrażone słowem, symbolami matematycznymi, znakami graficznymi (literackie, publicystyczne, naukowe, **kartograficzne** oraz **programy komputerowe**);
- plastyczne;
- **fotograficzne**;
- lutnicze;
- wzornictwa przemysłowego;
- architektoniczne, architektoniczno-urbanistyczne i urbanistyczne;
- **muzyczne** i słowno-muzyczne;
- sceniczne, sceniczno-muzyczne, choreograficzne i pantomimiczne;
- **audiowizualne** (w tym filmowe).

# Cechy szczególne wybranych utworów - o tym warto pamiętać:



- Utwory muzyczne nagrane na nośnik dźwięku objęte są prawem autorskim (autor muzyki i tekstu), a nadto prawami pokrewnymi do artystycznego wykonania (wykonawca) oraz prawami do fonogramu (producent nagrania).



- Utwory fotograficzne podlegają ochronie wyłącznie jeśli są oryginalne (np. typowe zdjęcie paszportowe zwykle nie będzie utworem). Pamiętać należy dodatkowo o prawach do obiektów fotografowanych (np. autorskich do rzeźby, czy obrazu, prawach do wizerunku, prawie do prywatności, itd.).



- Utwory audiowizualne podlegają szczególnej regulacji. Ich eksploatacja na niektórych polach wymaga odprowadzenia dodatkowego wynagrodzenia na rzecz współtwórców (np. reżysera, operatora obrazu, autora scenariusza, autora muzyki filmowej).



# Wyjątki od zasady monopolu autorskiego (tzw. licencje ustawowe):

*Podstawa prawna: art. 23 – 35<sup>12</sup> ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.*

1. dozwolony użytek prywatny (osobisty);
2. dozwolony użytek publiczny.

# Dozwolony użytek publiczny

Określone przez prawo autorskie sytuacje, w których możliwe jest publiczne korzystanie z cudzego utworu bez zgody osoby uprawnionej do tego utworu, a w niektórych przypadkach także bezpłatnie.

# Dozwolony użytek publiczny

1. stanowi ustawowe i celowe ograniczenie ochrony prawnoautorskiej;
2. jest wyjątkiem od generalnego zakazu korzystania z cudzej twórczości bez zgody podmiotu uprawnionego;
3. jest niezbędny dla ochrony innych niż twórczość wartości, takich jak wolność słowa, swoboda krytyki, dostęp do dóbr kultury i sztuki, dostęp do informacji;
4. stanowi zawsze pewien kompromis pomiędzy prawami jednostki (twórcy), a zbiorowości (pozostałych osób).

# Dozwolony użytek publiczny w prawie polskim

1. Ustawa z dnia 29 marca 1926 r. o prawie autorskim (t.j. Dz.U. z 1935 r. Nr 36, poz. 260).
2. Ustawa z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim (Dz.U. z 1952 r. Nr 34, poz. 234 ze zm.).
3. Ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz.U. Nr 90, poz. 631 ze zm.).

***Lex retro non agit***  
**(art. 127 ust. 2 ustawy)**

Dokonane przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy **czynności prawne** odnoszące się do prawa autorskiego są skuteczne i podlegają ocenie według przepisów prawa dotychczasowego; odnosi się to również do **zdarzeń innych** niż czynności prawne.



Wojciech Kossak, *Ułan i dziewczyna*

źródło: [http://www.wawel.net/images/malar/kossak\\_wojciech/htm/41.htm](http://www.wawel.net/images/malar/kossak_wojciech/htm/41.htm)

# **Domena publiczna**

**W 2016 roku do domeny  
publicznej  
weszły dzieła twórców zmarłych  
przed 1946 r.**

# Zasada wygasania autorskich praw majątkowych art. 36 prawa autorskiego

Z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w ustawie, autorskie prawa majątkowe gasną z upływem lat siedemdziesięciu:

1. od śmierci twórcy, a do utworów współautorskich - od śmierci współtwórcy, który przeżył pozostałych;
2. w odniesieniu do utworu, którego twórca nie jest znany - od daty pierwszego rozpowszechnienia, chyba że pseudonim nie pozostawia wątpliwości co do tożsamości autora lub jeżeli autor ujawnił swoją tożsamość;
3. w odniesieniu do utworu, do którego autorskie prawa majątkowe przysługują z mocy ustawy innej osobie niż twórca - od daty rozpowszechnienia utworu, a gdy utwór nie został rozpowszechniony - od daty jego ustalenia;
4. **w odniesieniu do utworu audiowizualnego** - od śmierci najpóźniej zmarłej z wymienionych osób: głównego reżysera, autora scenariusza, autora dialogów, kompozytora muzyki skomponowanej do utworu audiowizualnego;
5. w odniesieniu do utworu słowno-muzycznego, jeżeli utwór słowny i utwór muzyczny zostały stworzone specjalnie dla danego utworu słowno-muzycznego - od śmierci później zmarłej z wymienionych osób: autora utworu słownego albo kompozytora utworu muzycznego.





zdjęcie: autor nieznany

źródło: <http://www.skyscrapercity.com/showthread.php?t=1595204&page=10>

# Ustawa z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim

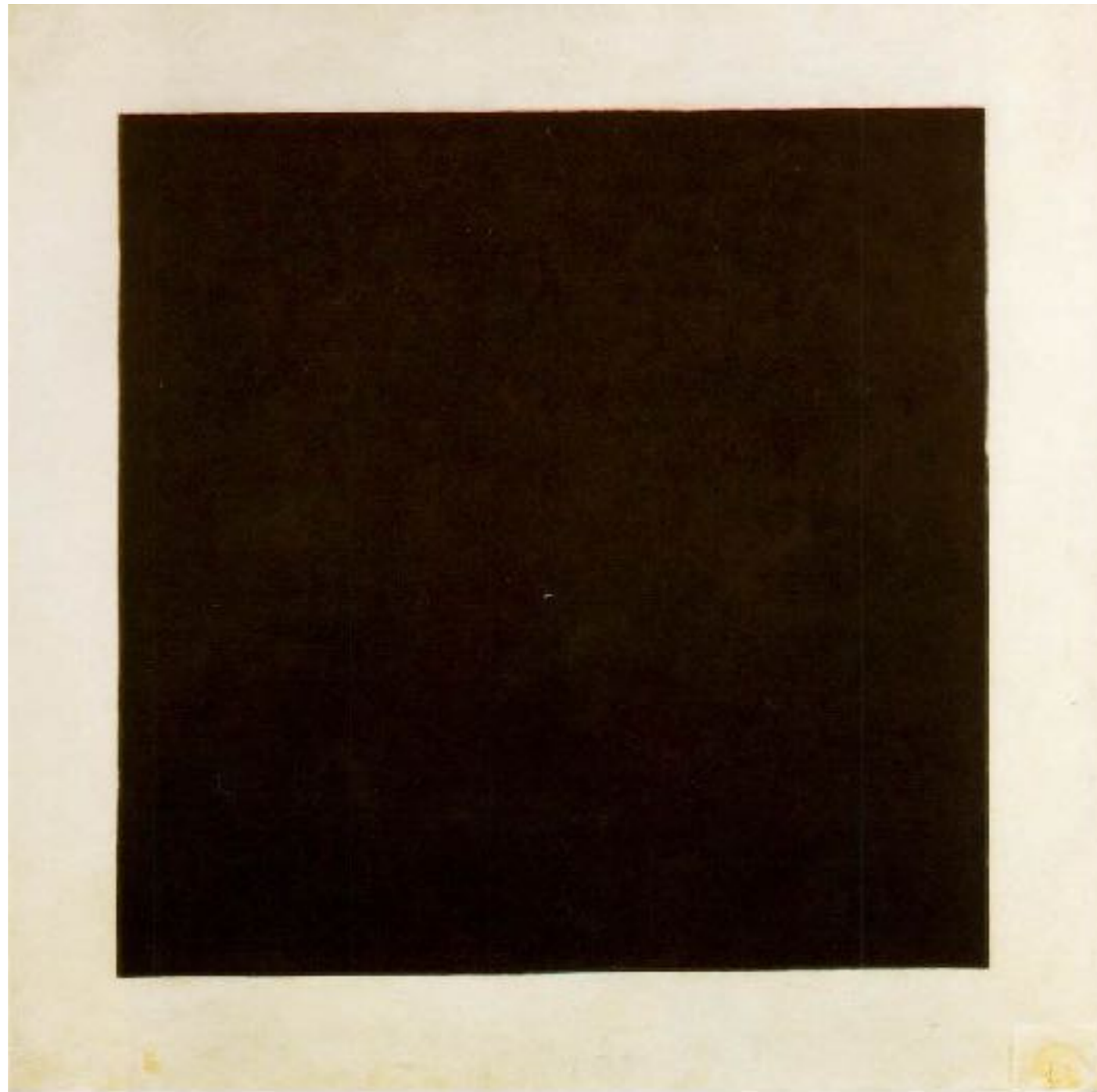
## art. 2 § 1

Utwór, wykonany sposobem fotograficznym lub do fotografii podobnym, jest przedmiotem prawa autorskiego, jeżeli na utworze uwidoczniono wyraźnie zastrzeżenie prawa autorskiego.

# Ustawa z dnia 29 marca 1926 r. o prawie autorskim

## art. 3

Prawo autorskie do utworów fotograficznych lub otrzymanych w podobny do fotografii sposób istnieje pod warunkiem, że zastrzeżenie wyraźne uwidoczniło na odbitkach. Na odbitkach fotograficznych i reprodukcjach, otrzymywanych w podobny do fotografii sposób, na filmach, a także na nutach dla mechanizmu, na walcach fonograficznych i tym podobnych przyrządach, odtwarzających utwór w sposób mechaniczny, należy uwidocznic rok zdjęcia lub przeniesienia. W braku podania roku prawo autorskie do takich utworów wtedy tylko ma skutek przeciw osobom trzecim, jeżeli wiedziały, że czas trwania prawa autorskiego jeszcze nie upłynął.



Obraz: Kazimierz Malewicz, zdjęcie: autor nieznany  
źródło: Wikipedia



**a** alamy stock photo

B0R4W2  
www.alamy.com

autor nieznany

źródło: <http://www.alamy.com/stock-photo-boy-child-young-drinking-coke-a-cola-can-tin-pop-red-coke-can-drink-17733998.html>



zdjęcie: autor nieznany  
źródło: Wikipedia



zdjęcie: autor nieznany, źródło: <http://www.businessinsider.com/winners-of-the-chimpanzee-art-contest-2013-8?op=1>







Bob Marley

Autor : nieznany, źródło: Wikipedia

X. v. Y. AG, decision of the Swiss Federal Supreme Court of [September 5](#) 2003; [BGE 130 III 168](#)



Christoph Meili

Autor: nieznany, źródło: Wikipedia

*Blau Guggenheim v. British Broadcasting Corporation BBC*, decision of the Swiss Federal Supreme Court of [April 19](#) 2004; [BGE 130 III 714](#)



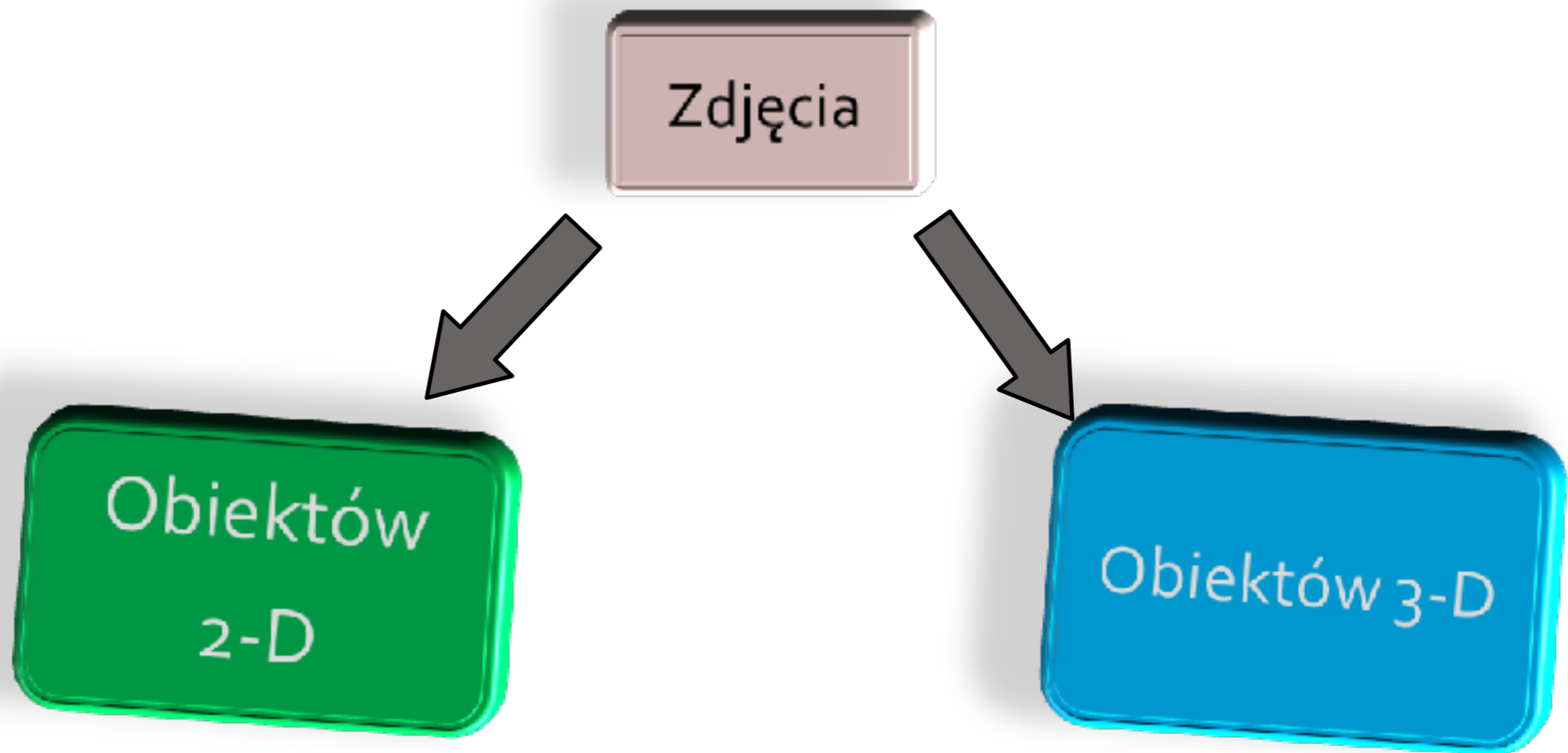
Christo i Jeanne-Claude, *Wrapped Reichstag*, Berlin 1971-95, zdjęcie: Wolfgang Volz  
źródło: <http://www.christojeanneclaude.net/wr.shtml>

# Ochrona utworów fotograficznych w orzecznictwie sądowym.

**Kiedy można korzystać z utworu fotograficznego bez umowy z podmiotem uprawnionym?**



**Status prawny fotografii zależy w dużej mierze od rodzaju obiektu fotografowanego widocznego na zdjęciu.**



## 1. Polski Sąd Najwyższy:

- orzeczenie z dnia 5 lipca 2002 r.

indywidualny wkład twórczy fotografa musi być widoczny na zdjęciu, wykonywanie czynności technicznych przy obsłudze sprzętu nie prowadzi do współtwórczości; wyrok SN - Izba Cywilna z dnia 5 lipca 2002 r., III CKN 1096/00;

- orzeczenie z dnia 26 czerwca 1998 r.

Fotograf, który wykonał zdjęcia kolekcji muzealiów dla celów dokumentacyjnych nie korzysta z ochrony prawa autorskiego (brak oryginalności); wyrok SN z dnia 26 czerwca 1998 r., I PKN 196/98



## 2. Sądy USA:

- Bridgeman Art Library v. Corel Corp.;

- Feist Publications, Inc. v. Rural Telephone Service Co., Inc. – "zwykłe kopiowanie" nie podlega ochronie.



*Mona Lisa*

Painter: Leonardo Da Vinci

Photographer: unknown

Source: Wikipedia

## Zasada:

Wierne reprodukcje fotograficzne nie podlegają ochronie prawa autorskiego.



## Zasada:

Fotografie obiektów 3-D podlegają zwykle ochronie.

Wymagana jest zgoda uprawnionego na skorzystanie takich zdjęć, chyba że prawo dopuszcza korzystanie bez zgody.

# **Nowelizacja ustawy o prawie autorskim (zmiana m.in. treści art. 23<sup>1</sup> ustawy):**

Ustawa z dnia 11 września 2015 r. o zmianie ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz ustawy o grach hazardowych (Dz.U. z 2015 r. poz. 1639).

**Wejście w życie nowelizacji: 20.11.2015 r.**



# Korzystanie z utworów w materiałach promocyjnych

Nowe brzmienie art. 33<sup>3</sup> prawa autorskiego

1. Wolno korzystać z utworów w celu reklamy publicznie dostępnej wystawy lub publicznej sprzedaży utworów, w zakresie uzasadnionym **promocją** tej wystawy lub sprzedaży, z wyłączeniem innego handlowego wykorzystania.
2. Korzystanie, o którym mowa w ust. 1, dotyczy w szczególności publicznie dostępnych wystaw w muzeach, galeriach, salach wystawowych i obejmuje korzystanie z utworów w **ogłoszeniach, katalogach** i innych **materiałach rozpowszechnianych** dla promocji wystawy lub sprzedaży oraz wystawienie lub inne udostępnianie **egzemplarzy** utworów dla tych celów.

# Korzystanie z utworów w materiałach promocyjnych

Poprzednie brzmienie art. 33<sup>3</sup> prawa autorskiego  
- do dnia 19.11.2015 r.

Wolno w celu reklamy wystawy publicznej lub publicznej sprzedaży utworów korzystać z **egzemplarzy** utworów już rozpowszechnionych, w zakresie uzasadnionym promocją wystawy lub sprzedaży, z wyłączeniem innego handlowego wykorzystania.

# Korzystanie z utworów w materiałach promocyjnych

Usunięty art. 33 pkt 2 prawa autorskiego  
- obowiązywał do dnia 19.11.2015 r.

Wolno rozpowszechniać utwory wystawione w publicznie dostępnych zbiorach, takich jak muzea, galerie, sale wystawowe, lecz **tylko w katalogach i w wydawnictwach publikowanych** dla promocji tych utworów, a także w sprawozdaniach o aktualnych wydarzeniach w prasie i telewizji, jednakże w granicach uzasadnionych celem informacji.

# Korzystanie z utworów w materiałach promocyjnych

Nowe brzmienie art. 33<sup>3</sup> prawa autorskiego  
- od dnia 20.11.2015 r.

Rozszerzono zakres dozwolonego korzystania także na użytek wykraczający poza publikację egzemplarzy utworów.

Obecnie można korzystać z utworów na potrzeby promocji wystawy także w materiałach rozpowszechnianych np. w Internecie.

# *Streaming*

## utworów audiowizualnych w sieci



źródło: <https://shield.nvidia.fr/node/2503>, autor nieznany.

# **Art. 23<sup>1</sup> ustawy w nowym brzmieniu**

Nie wymaga zezwolenia twórcy tymczasowe zwielokrotnienie, o charakterze przejściowym lub incydentalnym, niemające samodzielnego znaczenia gospodarczego, a stanowiące integralną i niezbędną część procesu technologicznego, którego celem jest wyłącznie umożliwienie:

- 1) przekazu utworu w systemie teleinformatycznym pomiędzy osobami trzecimi przez pośrednika lub
- 2) zgodnego z prawem korzystania z utworu.

# Art. 23<sup>1</sup> ustawy - porównanie z brzmieniem obowiązującym do 19.11.2015 r.

Nie wymaga zezwolenia twórcy tymczasowe  
zwielokrotnienie, o charakterze przejściowym  
~~przejściowe~~ lub incydentalnym ~~incydentalne~~  
~~zwielokrotnianie utworów~~, niemające samodzielnego  
znaczenia gospodarczego, a stanowiące integralną i  
niezbędną podstawową część procesu technologicznego,  
którego celem jest ~~oraz mające na celu~~ wyłącznie  
umożliwienie:

- 1)** przekazu utworu w systemie teleinformatycznym pomiędzy osobami trzecimi przez pośrednika lub
- 2)** zgodnego z prawem korzystania z utworu.

***Art. 23<sup>1</sup>* ustawy stanowi  
obligatoryjny wyjątek od praw  
wyłączych twórcy zawarty w  
dyrektywie 2001/29/WE (art. 5 ust.1  
dyrektywy)**



# Wyrok TSUE z 05.06.2014 r. w sprawie *Public Relations Consultants Association Ltd v. Newspaper Licensing Agency Ltd i in.* (C-360/13)

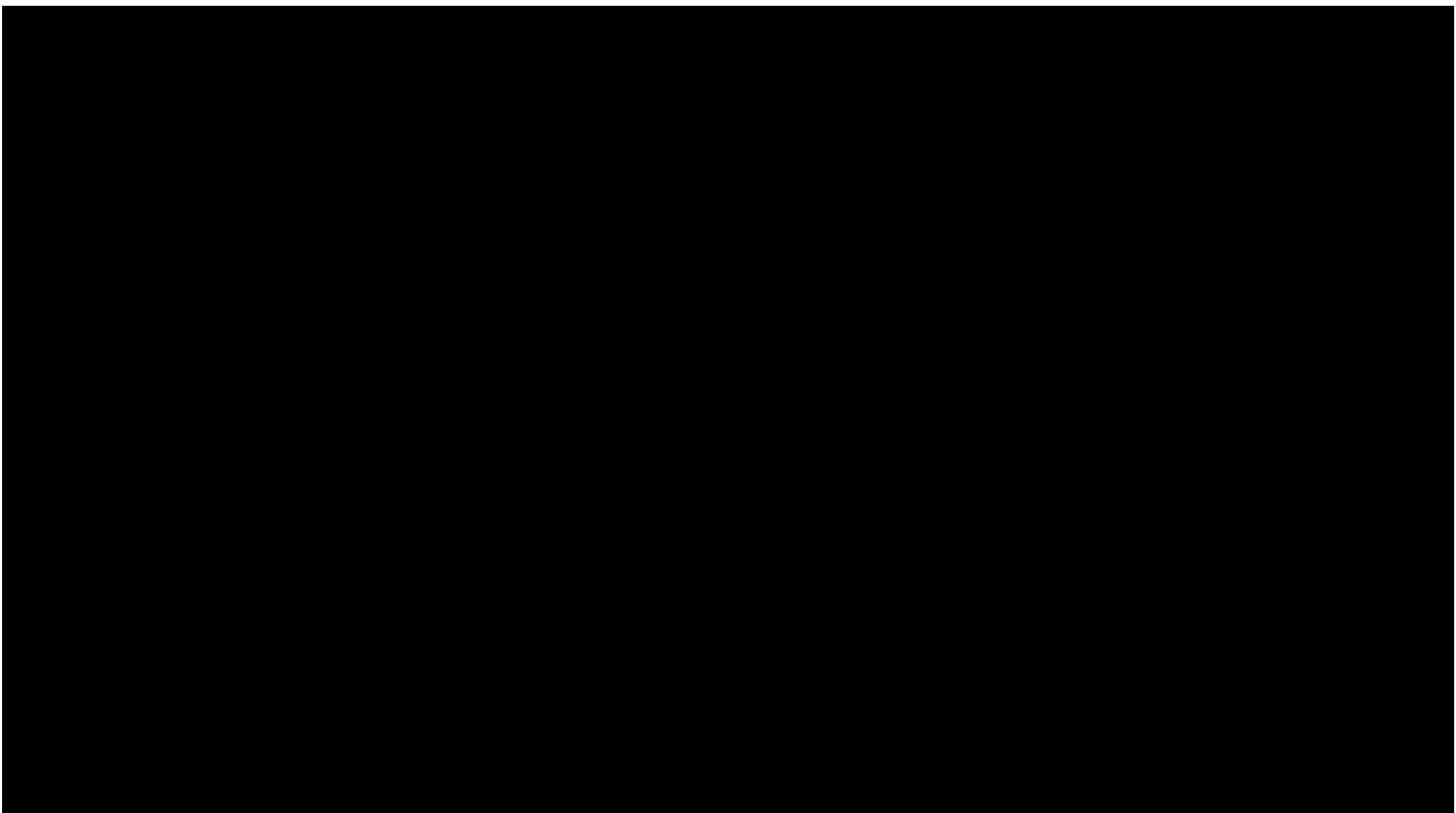
„Artykuł 5 dyrektywy 2001/29/WE powinien być interpretowany w ten sposób, że kopie na ekranie komputera użytkownika i kopie w pamięci podręcznej na twardej dysku tego komputera tworzone przez użytkownika końcowego podczas oglądania strony internetowej spełniają zarówno przesłanki, zgodnie z którymi kopie te muszą być tymczasowe, mieć charakter przejściowy lub dodatkowy oraz stanowić integralną i podstawową część procesu technologicznego, jak i przesłanki określone w art. 5 ust. 5 tej dyrektywy, w związku z czym **mogą być one tworzone bez zezwolenia podmiotów praw autorskich**”.

# **Nowy art. 29<sup>1</sup> ustawy o prawie autorskim (obowiązuje od 20.11.2015 r.)**

***Wolno korzystać z utworów na potrzeby parodii, pastiszu lub karykatury, w zakresie uzasadnionym prawami tych gatunków twórczości.***

# Najważniejsze skutki wprowadzenia art. 29<sup>1</sup> prawa autorskiego

1. Nie ma już wątpliwości, że dozwolone jest korzystanie z cudzych utworów na potrzeby pastiszu, parodii i karykatury.
2. Korzystać wolno w granicach tych gatunków twórczości - należy dopuścić możliwość modyfikowania cudzych dzieł, nie muszą zostać przytoczone bez zmian.
3. Nowela nie uwzględnia kolażu oraz nie rozwiewa wątpliwości odnośnie *found footage film*.



*Lana Del Ray, Video Games*  
autorzy: Lana Del Rey, Justin Parker  
Producent: Justin Parker, Robopop  
źródło: YouTube.

# Found footage film



1. Zbiór cytatów?
2. Opracowanie?
3. Tej kategorii utworów nie można jednoznacznie sklasyfikować z uwagi na występującą w praktyce mnogość sposobów realizacji.
4. Każdy przypadek należy oceniać indywidualnie.



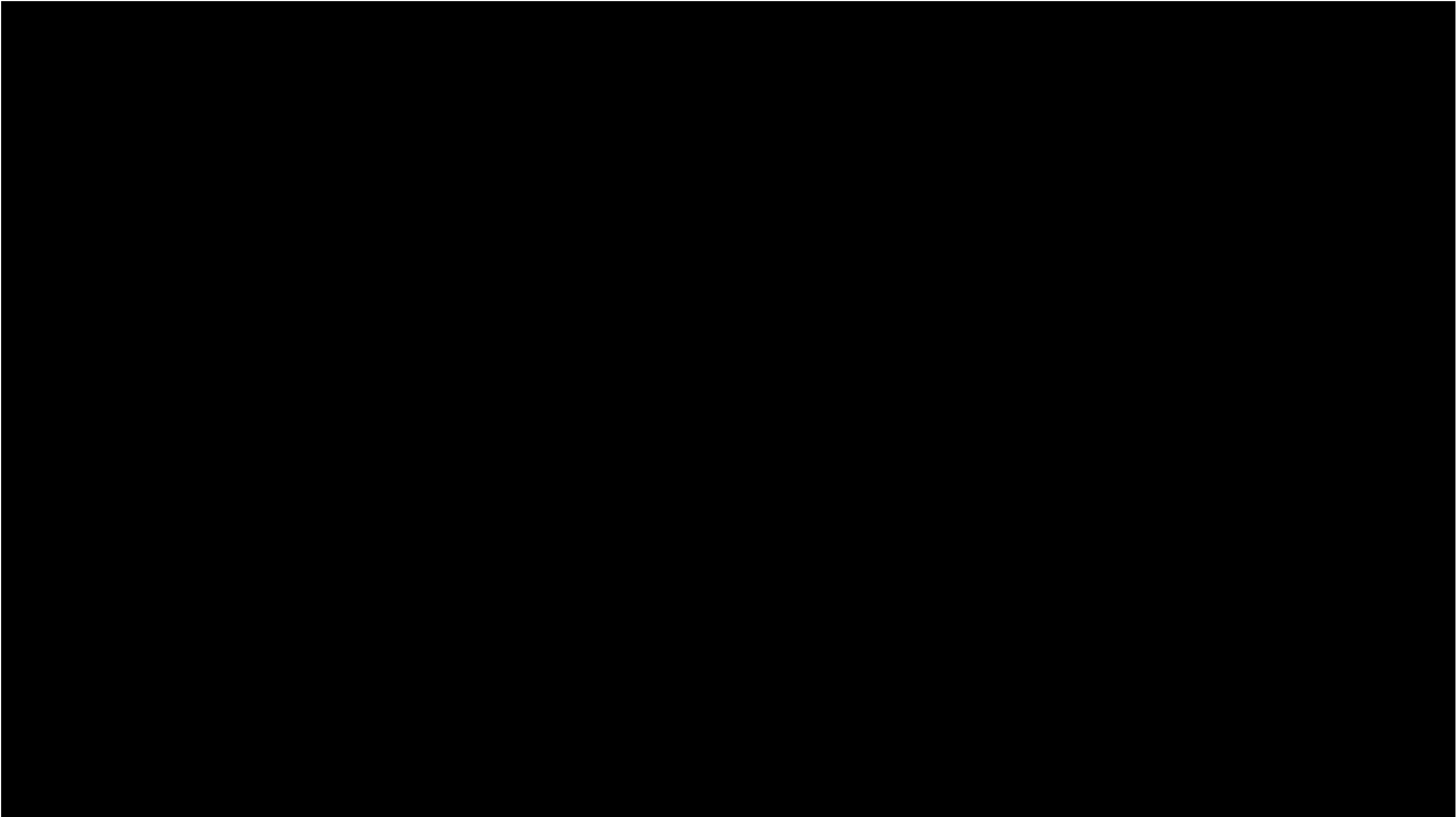
# Incydentalne włączenie cudzych utworów do filmu (art. 29<sup>2</sup> ustawy - od 20.11.2015 r.)

*Wolno w sposób niezamierzony  
włączyć utwór do innego utworu, o  
ile włączony utwór nie ma  
znaczenia dla utworu, do którego  
został włączony.*

# Kiedy użycie będzie „incydentalne”?



1. Brak celowego związku pomiędzy utworami;
2. brak znaczenia utworu włączonego dla tworzonego utworu;
3. brak zamiaru włączenia (brak realnego wpływu na włączenie);
4. utwór włączony stanowi przypadkowe tło filmowanej sceny.



*Rodzina Soprano, sezon 3, odc. 2, "Proshai, Livushka"*  
reżyseria: Tim Van Patten, scenariusz: David Chase,  
w tle: "The Public Enemy" (1931), reż. William A. Wellman, scenariusz: Kubec Glasmon, John Bright  
źródło: YouTube.





***Wyrok Bundesgerichtshof ("BGH" - Niemiecki Federalny Trybunał Sprawiedliwości) z dnia 17.11.2014 r. w sprawie I ZR 177/13: Moebelkatalog [Katalog Mebli]***



**Jeśli włączany utwór wykazuje związek z własnym filmem można rozważyć wyeksponowanie tego związku w celu zastosowania prawa cytatu lub innej licencji ustawowej (dozwolony użytek).**

# Brak możliwości zastosowania prawa cytatu lub użycia incydentalnego

- co robić?



**Zanim zapłacisz za utwór, warto rozważyć:**

1. czy dany materiał jest w ogóle utworem;
2. czy ochrona nie jest wyłączona (art. 4 ustawy);
3. czy możliwe jest zastosowanie innej licencji ustawowej;
4. czy prawa majątkowe nie wygasły (domena publiczna).

Dziękuję za uwagę.



**United Professionals**

kancelarie adwokackie